

## Deloitte CE Izjava o zaštiti privatnosti za Klijente

*Napomena: Informacije u nastavku se primjenjuju i na obradu ličnih podataka prilikom saradnje sa dobavljačima, izvođačima i podizvođačima.*

### Informacije o obradi ličnih podataka u odnosima sa klijentima:

#### Definicije

“Deloitte” se odnosi na Deloitte Touche Tohmatsu Limited (“DTTL”), pravno lice osnovano u skladu sa pravom Ujedinjenog Kraljevstva Velike Britanije i Sjeverne Irske (izvorno “UK private company limited by guarantee”), i mrežu njegovih članova, od kojih je svaki zaseban i samostalan pravni subjekt. DTTL (koji se još naziva i “Deloitte Global”) ne pruža usluge klijentima.

“Deloitte Centralna Evropa (Deloitte CE)” je regionalna organizacija pravnih lica koja djeluju pod okriljem Deloitte Central Europe Holdings Limited, društvom članom Deloitte Touche Tohmatsu Limited u Centralnoj Evropi. Usluge pružaju društva - zavisna ili povezana lica Deloitte Central Europe Holdings Limited, koja su samostalni pravni subjekti.

“Kontrolor” označava kontrolora ili kontrolora Ličnih podataka (u skladu sa definicijom kontrolora u Zakonskim propisima o zaštiti podataka).

“Obradivač” označava obrađivača ili obrađivača Ličnih podataka (u skladu sa definicijom obrađivača u Zakonskim propisima o zaštiti podataka).

“Zakonski propisi o zaštiti podataka” odnose se na sledeće propise u mjeri i u periodima u kojima su primjenljivi: (a) nacionalne zakone koji propisuju primjenu Direktive Evropske unije o zaštiti podataka (95/46/EC) i Direktive zaštiti podataka i elektronskim komunikacijama (2002/58/EC); (b) GDPR; i (c) sve ostale slične nacionalne zakone i propise o zaštiti podataka.

“GDPR” označava Opštu uredbu o zaštiti podataka (EU) (2016/679).

“Lični podaci” odnose se na sve lične tj. podatke o ličnosti (u skladu sa njihovom definicijom u Zakonskim propisima o zaštiti podataka) koji se obrađuju u vezi sa Uslugama ili kao deo pružanja Usluga.

“Primalac” se odnosi na fizičko ili pravno lice, organ uprave, državnu službu ili neki drugi organ kojem se objelodanjuju lični podaci (u skladu sa definicijom u Zakonskim propisima o zaštiti podataka).

Lične podatke koje dostavljaju klijenti Deloitte-a CE (“klijenti”) ili podatke pribavljene neposredno od zaposlenih i predstavnika klijenata obrađuje društvo član mreže Deloitte CE koje je u ugovornom odnosu sa datim klijentom za potrebe ili u vezi sa sledećim:

- (i) Pružanjem usluga definisanih relevantnim ugovorom sa klijentom;
- (ii) Ispunjavanjem važećih zakonskih, regulatornih ili zahtjeva struke;
- (iii) Odgovorom na zahtjeve i naloge nadležnih organa;
- (iv) Administracijom ugovora, finansijskim računovodstvom, internom usklađenošću poslovanja i analizom rizika, i održavanjem odnosa sa klijentima;
- (v) Korišćenjem sistemskih aplikacija (hostovanih ili internih) za IT i IS usluge (elektronska pošta/arhiviranje i sl.) – ovo se može odnositi i na *cloud hostovane*

aplikacije pod uslovom da su ispunjene obaveze o sigurnosti i prenosu podataka definisane Zakonskim propisima o zaštiti podataka.  
(u daljem tekstu "**Svrhe**").

Lični podaci mogu se odnositi na podatke o zakonskim zastupnicima klijenta, njegovim zaposlenima, članovima tima na projektu, dobavljačima i izvođačima ("Nosioци ličnih podataka"), kao i na Lične podatke u okviru informacija i podataka pribavljenih u vezi sa ugovorom.

### **Kontrolor:**

Kontrolor je prvenstveno društvo član mreže Deloitte CE koje je ugovorna strana u ugovoru sa klijentom.

Za gore navedene svrhe Lični podaci se mogu objelodanjivati/prenositi sledećim Primaocima i sledeći Primaoci mogu obrađivati Lične podatke:

Društva članovi grupe Deloitte:

Za gore navedene svrhe i u mjeri u kojoj je to potrebno za pružanje Usluga, Lični podaci se mogu objelodaniti drugom Kontroloru u okviru Deloitte grupe (<http://www2.deloitte.com/global/en/get-connected/global-office-directory.html>).

Ako se zahtjeva prekogranični prenos Ličnih podataka (i na teritorije izvan Evropske unije, gdje će društvo član Deloitte-a biti u svojstvu drugog Kontrolora), prenos će biti izvršen samo ako su ispunjene obaveze u vezi sa takvim prenosom definisane Zakonskim propisima o zaštiti podataka.

### **Obrađivači:**

Sledeći Obrađivači obrađuju Lične podatke u ime Kontrolora za gore navedene svrhe:

Podizvođači (za čije angažovanje je klijent dao saglasnost, zaključenjem ugovora ili na drugi način),

Pružaoци standardnih usluga Deloitte-u CE:

*Pružaoци usluga iz EU:*

*4C Hungary Kft., Budafoki út 14. I/1, Budapest, 1111, Hungary  
Billigence Europe Limited, 12 Gough Square, London, EC4A 3DW, United Kingdom  
con4PAS, s.r.o., Novodvorská 1010/14, 142 01 Prague 4 – Lhotka, Czech Republic  
Deloitte Advisory & Management Consulting Private Limited Company, Dózsa Gy út 84.C.,  
1068 Budapest, Hungary  
Deloitte CE Business Service Sp. z o.o., Al. Jana Pawla II 22, 00-133 Warsaw, Poland  
Deloitte Central Europe Service Centre s.r.o., Karolinská 654/2, 186 00, Prague 8, Czech Republic  
Deloitte CZ Services s.r.o., Karolinská 654/2, 186 00 Prague 8, Czech Republic  
Deloitte Global Services Limited, Hill House, 1 Little New Street, EC4A 3TR London, United Kingdom  
Digital Resources a.s., Poděbradská 520/24, 190 00 Prague 9, Czech Republic  
MobileXpense, Rue des Colonies 11, 1000 Brussels, Belgium  
SI-Consulting Sp. z o.o., Slezna Str. 118, 53-111 Wroclaw, Poland*

*Pružaoци usluga izvan EU:*

S obzirom na to da obrada Ličnih podataka podrazumeva prenos podataka izvan teritorije Evropske unije (EU), sva dole navedena društva zaključila su Standardne ugovorne odredbe odobrene u EU sa društvom članom koje je u ugovornom odnosu sa klijentom, i na taj način obezbeđuju adekvatan nivo zaštite Ličnih podataka u skladu sa zahtjevima Zakonskih propisa o zaštiti podataka.

*Deloitte Support Services India Private Limited, RMZ Futura, Block B, 2nd Floor, Plot No. 14 & 15, Road No. 2, Hi-Tec City Layout, Madhapur, Hyderabad – 500 081, Telangana, India*

*Deloitte Tax LLP, 30 Rockefeller Plaza, New York, 10112 – 0015, USA (odnosi se samo na usluge savetovanja u oblasti poreza i globalnih energetske usluga)*

*Deloitte Touche Tohmatsu Services, Inc., 30 Rockefeller Plaza, New York, 10112 – 0015, USA*

*Microsoft Corporation, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052, USA*

Kontrolor(i) i obrađivač(i) ličnih podataka dužni su da uspostave tehnološke, fizičke, administrativne i proceduralne mjere zaštite u skladu sa standardima prihvaćenim u ovoj djelatnosti da bi zaštitili i osigurali povjerljivost, integritet ili dostupnost Ličnih podataka koji su predmet obrade. Navedene mjere će spriječiti neovlašćeni pristup Ličnim podacima ili narušavanje ličnih podataka (bezbjednosni incident) u skladu sa instrukcijama i politikama Deloitte-a CE i važećim Zakonskim propisima. Društva članovi Deloitte-a CE koja obrađuju podatke klijenata posjeduju sertifikate standarda ISO 27001 ([ISO/IEC 27001 upravljanje bezbednošću informacija](#)).

Obrada Ličnih podataka je neophodna za izvršenje ugovora tj. pružanje usluga u skladu sa ugovorom.

Fizička lica (nosioci ličnih podataka) imaju pravo da zahtijevaju pristup svojim Ličnim podacima, pravo da Lične podatke koriguju ili izbrišu ili ograniče ili ospore obradu Ličnih podataka, kao i pravo na prenos podataka. Sva navedena prava ostvaruju se slanjem zahtjeva putem elektronske pošte Kontroloru podataka na adresu: [CEprivacy@deloitte.com](mailto:CEprivacy@deloitte.com). Nosioc ličnih podataka takođe ima pravo da uloži žalbu organu nadležnom za nadzor nad Ličnim podacima u zemlji čiji je državljanin ako smatra da se obradom ličnih podataka koji se na njega odnose krše odredbe Zakonskih propisa o zaštiti podataka.